

ANNONCES

Les horaires des offices de la Semaine Sainte :

- Lundi Saint (10 avril)* Office de l'Époux à 19h
Mardi Saint (11 avril) Office de l'Époux à 19h
Mercredi Saint (12 avril) Office de l'Époux à 19h
Jeudi Saint (13 avril) Divine Liturgie à 11h et Office de la Passion à 19h
Vendredi Saint (14 avril) Office de Descente de la Croix à 11h
Office des Funérailles du Christ à 19h
Samedi Saint (15 avril) Bénédiction du Feu sacré, Vêpres
et Divine Liturgie de saint Basile le Grand à 11h
Office de l'Assaut à 21h
Dimanche de Pâques Office de l'Assaut à 6h du matin et Divine Liturgie à 11h
Lundi de Pâques (17 avril) Divine Liturgie à 11h

MAAMOULS

Des maamouls seront vendus à partir de ce dimanche pour les œuvres de la paroisse.

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Samedi 20 mai 2017 :

Journée de Saint-Julien : conférences, activités pour les enfants de la paroisse, etc.

Dimanche 11 juin 2017 :

Au cours de la Divine Liturgie aura lieu la **Communión solennelle** des enfants de la paroisse. Les parents souhaitant préparer leurs enfants à cette célébration sont priés de contacter le secrétariat.

Dimanche 18 juin 2017 :

Fête de fin d'année, pique-nique dans le jardin de l'église.

VIE DE LA COMMUNAUTÉ

Nous vous invitons à prier pour nos nouveaux baptisés, **Emmy BDEOUI** et **Alyssa RICHMAWI CLOT**.

Église Saint-Julien-le-Pauvre
Paroisse grecque melkite catholique

79, rue Galande – 75005 Paris
Tél. : 01 43 54 52 16

Site Internet : www.sjlpmelkites.com
Email : secretariat@sjlpmelkites.fr



PAROLE DE VIE

Bulletin hebdomadaire de la paroisse Saint-Julien-le-Pauvre



Nous célébrons le dimanche des Rameaux l'entrée messianique de Jésus à Jérusalem : une entrée marquée par le paradoxe du grand mystère, le mystère de la mort et de la résurrection de notre Seigneur. Cette entrée manifeste la nouveauté de l'événement : un roi qui entre sur un petit d'une ânesse pour montrer que la royauté réside dans le service, la grandeur dans la petitesse, la gloire dans l'humilité, la vie dans la mort.

Cette entrée messianique unit l'Ancien et le Nouveau Testament par la royauté du Christ, accomplissant les prophéties et les promesses des Écritures et annonçant grâce au mystère pascal un règne éternel d'amour, de paix, de justice, de bonheur et de vie.

Cette entrée messianique unit le ciel et la terre par Celui qui est à la fois Dieu et Homme. C'est ainsi que Jérusalem n'est plus la Jérusalem terrestre mais la Jérusalem céleste ; que la mort n'est plus la fin de la vie mais le début de la vie ; que la croix n'est plus un lieu de malédiction et de perdition mais le lieu de la bénédiction et du salut ; que l'être humain n'est plus un être d'esclavage et de honte mais un être de liberté et de gloire.

Accueillons ce roi/serviteur dans notre vie et que son entrée royale à Jérusalem aujourd'hui soit une entrée réelle dans notre cœur, loin du côté folklorique de cette fête, afin que nous puissions entrer maintenant avec lui dans son mystère pascal et plus tard dans son royaume éternel où Il sera tout en tous !

Que le Seigneur nous bénisse, bénisse nos enfants et nos familles, à nous qui chantons avec humilité l'acclamation de cette fête : « Hosanna au plus haut des cieux, béni soit celui qui vient au nom du Seigneur ». Amen.

Exarque patriarcal en France
Archimandrite Charbel MAALOUF b.c.
Curé de Saint-Julien-le-Pauvre

طروبارية أهد الشعانين

أيهذا المسيح الإله، لقد أهدت إلهارز من بين الأموات قبل الآمك، مؤكداً القيامة العامة. فنحن أيضاً مثل الفتيان نحمل رموز الانتصار هاتين إليك : يا غالب الموت. هوشعنا في الأعلى، مبارك الآتي باسم الرب.

الرسالة (فيلبي ٤، ٤-٩)

يا إخوة، إفرحوا في الرب كل حين، وأقول أيضاً : إفرحوا. ليكن حلمكم معروفاً عند جميع الناس، والرب قريب. لا تهتموا بشيء، بل في كل شيء فلتكن طلباتكم معلومة لدى الله بالصلاة والتضرع مع الشكر. وسلام الله الذي يفوق كل فهم، يحفظ قلوبكم وبصائرهم في المسيح يسوع. وبعد أيها الإخوة، مهما يكن من حق، أو أدب، أو عدل، أو تقاوة، أو صفة محبة، أو حسن صيت، إن تكن فضيلة أو مديح، ففي هذه فلتكن أفكاركم. وما تعلمتموه، وتسلمتموه، وسمعتهموه، ورأيتموه في، فبهذا اعملوا. والله السلام يكون معكم.

الإنجيل (يوحنا ١٢، ١-١٨)

قبل الفصح بستة أيام، أتى يسوع إلى بيت غنيا، حيث كان إلهارز الذي مات وأقامه يسوع من بين الأموات. فصنعوا له هناك عشاء. وكانت مرتا تخدم، وكان إلهارز أحد المتكئين معه. أما مريم فأخذت رطل طيب من مائع التاردين كثير الثمن، ودهنت قدمي يسوع ومسحت قدميه بشعرها، فعبق البيت برائحة الطيب. فقال أحد تلاميذه، يهوذا بن سمعان الإسخريوطي، الذي كان مرمعاً أن يسلمه : « لم لم يبع هذا الطيب بثلاث مئة دينار ويعطى للمسكين ؟ ». وإنما قال هذا لا اهتماماً منه بالمسكين، بل لأنه كان سارقاً. وإذا كان الكيس عنده، كان يأخذ ما يلقي فيه. فقال يسوع : « دعها، إنما حفظته ليوم دفني ! فإن المسكين هم عندكم في كل حين، وأما أنا فلست معكم في كل حين ». وعلم جمع كثير من اليهود أنه هناك، فجاءوا لا من أجل يسوع فقط بل لينظروا أيضاً إلهارز الذي أقامه من بين الأموات. فقصد رؤساء الكهنة أن يقتلوا إلهارز أيضاً، لأن كثيراً من اليهود كانوا بسببه يذهبون، فيؤمنون بيسوع. وفي العاد، لما سمع الجمع الكثير الذين جاؤوا إلى العيد بأن يسوع يأتي إلى أورشليم، أخذوا سعف النخل وخرجوا لاستقباله، وهم يصرخون قائلين : « هوشعنا ! مبارك الآتي باسم الرب ملك إسرائيل ! ». وإن يسوع وجد جحشاً، فركبه كما هو مكتوب : « لا تخافي يا ابنة صهيون. ها إن ملكك يأتيك ركباً على جحش ابن أتان ». هذه الأشياء لم يفهمها تلاميذه أولاً. ولكن لما مجد يسوع، حينئذ تذكروا أن هذه إنما كتبت عنه، وأنهم عملوها له. وكان يشهد له الجمع الذين كانوا معه حين نادى إلهارز من القبر وأقامه من بين الأموات. ومن أجل هذا استقبله الجمع، لأنهم سمعوا بأنه قد صنع هذه الآية.

Le Tropaire des Rameaux

Voulant, avant ta Passion, fonder notre foi en la commune Résurrection, Tu as ressuscité Lazare d'entre les morts, Ô Christ Dieu. C'est pourquoi, comme les enfants d'alors, nous portons les symboles de la victoire, et Te chantons, à Toi, vainqueur de la mort : « Hosanna au plus haut des cieux ! Béni soit Celui qui vient au nom du Seigneur ».

L'Épître (Ph. 4, 4-9)

Frères, réjouissez-vous sans cesse dans le Seigneur, je le dis encore, réjouissez-vous. Que votre modération soit connue de tous les hommes. Le Seigneur est proche. N'entretenez aucun souci ; mais en tout besoin recourez à l'oraison et à la prière, pénétrée d'actions de grâces, pour présenter vos requêtes à Dieu. Alors la paix de Dieu, qui surpasse toute intelligence, prendra sous sa garde vos cœurs et vos pensées, dans le Christ Jésus. Enfin, frères, tout ce qu'il y a de vrai, de noble, de juste, de pur, d'aimable, d'honorable, tout ce qu'il peut y avoir de bon dans la vertu et la louange humaines, voilà ce qui doit vous préoccuper. Ce que vous avez appris, reçu, entendu de moi et constaté en moi, voilà ce que vous devez pratiquer. Alors le Dieu de la paix sera avec vous.

L'Évangile (Jn. 12, 1-18)

Six jours avant la Pâque, Jésus vint à Béthanie où se trouvait Lazare, qu'il avait ressuscité des morts. Là, on lui offrit un repas et Marthe servait ; Lazare était avec lui parmi les convives. Marie, prenant une livre d'un parfum très pur et de grand prix, la versa sur les pieds de Jésus, qu'elle essuya avec ses cheveux ; et la maison fut remplie de la bonne odeur du parfum. Un de ses disciples, Judas l'Ischariote, fils de Simon, celui qui devait le livrer, dit alors : Que n'a-t-on vendu ce parfum trois cents deniers pour les donner aux pauvres. Et cela, il le dit non par souci des pauvres, mais parce qu'il était voleur et que, tenant la bourse, il prenait ce qu'on y mettait. Mais Jésus lui dit : Laisse-la ; c'est pour le jour de ma sépulture qu'elle a gardé ce parfum. Les pauvres, en effet, vous les aurez toujours avec vous, mais moi, vous ne m'aurez pas toujours. Beaucoup de gens parmi les Juifs apprirent qu'il était là et vinrent non seulement pour Jésus, mais pour voir aussi Lazare qu'il avait ressuscité des morts. Les grands prêtres alors résolurent de tuer aussi Lazare, parce que beaucoup de Juifs les quittaient à cause de lui et croyaient en Jésus. Le lendemain beaucoup de gens venus pour la fête, ayant ouï dire que Jésus se rendait à Jérusalem, prirent des rameaux de palmiers et sortirent à sa rencontre en criant : Hosanna ! Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur le roi d'Israël ! Trouvant un ânon, Jésus s'assit, selon qu'il est écrit : « Sois sans crainte fille de Sion ; voici venir ton roi, assis sur le petit d'une ânesse ». Cela, ses disciples ne le comprirent pas tout d'abord ; mais, lorsque Jésus fut glorifié, ils se souvinrent que cela était écrit à son sujet et qu'on l'avait accompli à son égard. Tous ceux qui étaient avec lui, quand il avait appelé Lazare du tombeau et l'avait ressuscité des morts, en rendaient témoignage. Et c'est aussi pourquoi la foule vint à sa rencontre, à la nouvelle du miracle qu'il avait accompli.

Calendrier liturgique de la semaine

Lundi : Ac. 10, 34-43 ; Mt. 24, 3-35

Mardi : Ep. 1, 1-9a ; Mt. 24, 36-51 et 25, 1-46, 26, 1

Mercredi : 1 Co. 2, 6-9 ; Mt. 26, 6-16

Jeudi : lectures propres au Jeudi Saint

Vendredi : lectures propres au Vendredi Saint

Samedi : Rm. 6, 3-11 ; Mt. 28, 1-20